Duracraft®

GB **FAN HEATER**
User instructions

CZ **OTOPNÝ VENTILÁTOR**
Návod k použití

DE **HEIZLÜFTER**
Gebrauchsanweisung

DK **VARMEBLÆSER**
Betjeningsvejledning

ES **TERMOVENTILADOR**
Instrucciones de uso

FI **LÄMPÖPUHALLIN**
Käyttöohje

FR **RADIATEUR SOUFFLANT**
Mode d'emploi

GR **ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ**
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

HR **VENTILATORSKA GRIJALICA**
Upute za uporabu

HU **HŐSUGÁRZÓ**
Használati utasítás

IT **TERMOVENTILATORE**
Istruzioni per l'uso

NL **VENTILATORKACHEL**
Gebruiksaanwijzing

NO **VARMEVIFTE**
Bruksanvisning

PL **TERMOWENTYLATOR**
Instrukcja obsługi

PT **AQUECEDOR ELÉCTRICO**
Manual do utilizador

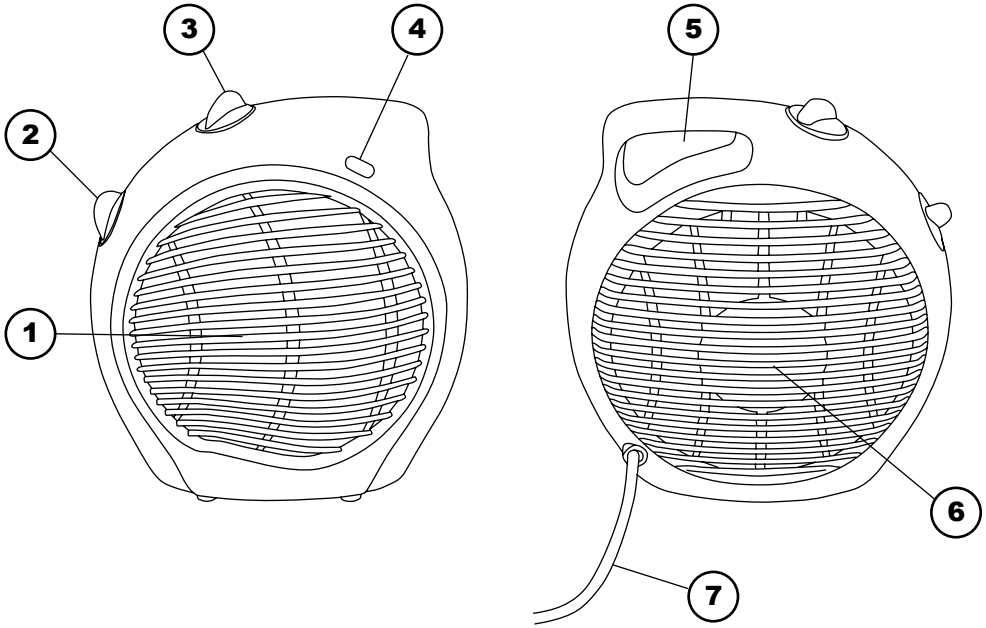
SE **VÄRMEFLÄKT**
Bruksanvisning

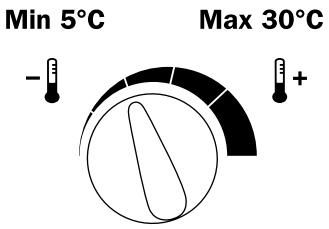
SI **KALORIFER**
Navodilo za uporabo

DF130E - Series

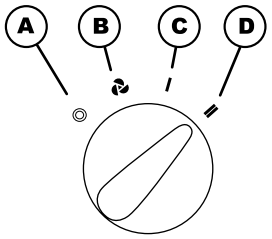
CONTENTS	4	ENGLISH
OBSAH	6	ČESKY
INHALTSVERZEICHNIS	8	DEUTSCH
INDHOLDSFORTEGNELSE	10	DANSK
ÍNDICE	12	ESPAÑOL
SISÄLLYSLUETTELO	14	SUOMI
SOMMAIRE	16	FRANÇAIS
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	18	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
SADRŽAJ	20	HRVATSKI
TARTALOMJEGYZÉK	22	MAGYAR
INDICE	24	ITALIANO
INHOUDSOPGAVE	26	NEDERLANDS
INNHOLDSFORTEGNELSE	28	NORSK
SPIS TREŚCI	30	POLSKI
INDICE	32	PORTUGUÊS
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	34	SVENSKA
VSEBINA	36	SLOVENŠČINA

DF130E





2



3

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before using this appliance, read through all the instructions and only use accordingly.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. The appliance is intended only for use indoors, not for outdoor use or commercial use.
4. Do not use the appliance anywhere near easily flammable gases or substances such as solvents, lacquers, glues, etc. Some of the internal parts can be hot and could throw sparks.
5. Do not position the appliance immediately below a power socket.
6. Keep flammable materials at least 100cm away from the heater. To prevent burns, do not allow bare skin to come in contact with hot surfaces.
7. Do not cover the appliance with anything, as indicated by the symbol . This can lead to overheating, fire or electric shocks. Ensure that the air intake and outlet vents are not obstructed.
8. Do not use this appliance or the power cord if it is damaged or shows signs of damage, if it has fallen over, or does not function properly. Repairs must be carried out by manufacturer-approved service centres.
9. The air outlet grille can become very hot during operation - please do not touch with bare hands.
10. Never touch the unit with wet hands.
11. Ensure that the unit is not accessible from the shower or bathtub.

COMPONENTS

1. Air outlet vent
2. Thermostat switch
3. Setting Switch
   - A (O) off
   - B ( ) cold air
   - C (I) 1000 W
   - D (II) 2000 W
4. Pilot light
5. Transport handle
6. Air intake vent
7. Power cord

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Turn the power switch (3) to (II)
2. Turn the thermostat switch (2) in a clockwise direction to the highest position (+).
3. When the desired room temperature has been reached, turn the thermostat switch (2) in an anti-clockwise direction until you hear it “click”. Now the fan heater is switched off.
4. Turn the thermostat switch (2) again slightly in a clockwise direction. Now the fan heater will switch on and off automatically to maintain the desired room temperature.

OVERHEATING SHUT-OFF FOR THE FAN HEATER

1. The fan heater is equipped with overheating shut-off which switches the fan heater off automatically if the temperature inside the appliance exceeds the normal running temperature. This protective device applies only to the appliance itself and has no influence on room temperature regulation.
2. Turn the power switch (3) to (O) and the thermostat switch (2) to the lowest position (−). Pull the power cord out of the socket.
3. Allow the fan heater to cool for at least 20 minutes.

CLEANING

1. Before starting to clean the appliance, turn the thermostat switch (2) to the lowest position (−) and pull the power plug out of the socket. Allow the fan heater to cool for at least 20 minutes.
2. Clean the air intake vent (1) and air outlet vent (6) with a vacuum cleaner to remove the dust from the motor and heating element.
3. Clean the outside of the fan heater with a soft, damp cloth.

DISPOSAL

This symbol on the product or its packaging indicates that the appliance cannot be treated as normal domestic trash, but must be handed in at a collection point for recycling electric and electronic appliances.

Your contribution to the correct disposal of this product protects the environment and the health of your fellow men. Health and the environment are endangered by incorrect disposal.

Further information about the recycling of this product can be obtained from your local town hall, your refuse collection service, or in the store at which you bought the product.

This regulation is valid only in EU member states.

CONDITION OF PURCHASE

As condition of purchase the purchaser assumes responsibility for the correct use and care of this KAZ product according to these user instructions. The purchaser or user must himself or herself decide when and for how long this KAZ product is in use.

WARNING: IF PROBLEMS ARISE WITH THIS KAZ PRODUCT, PLEASE OBSERVE THE INSTRUCTIONS IN THE GUARANTEE CONDITIONS. DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE KAZ PRODUCT YOURSELF, AS THIS COULD LEAD TO TERMINATION OF THE GUARANTEE AND CAUSE DAMAGE TO PERSONS AND PROPERTY.

Technical modifications reserved

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte všechny pokyny a řiďte se jimi.
2. Tento přístroj není navržen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dozoru, nebo pokynů o použití přístroje osobou, zodpovídající za jejich zdraví. Dohlížejte na děti a dbejte, aby si se zařízením nehrály.
3. Zařízení je určeno pouze pro použití v místnostech nikoliv ve venkovním prostředí.
4. Zařízení nepoužívejte v blízkosti snadno hořlavých plynů nebo látek, jakými jsou ředidla, laky, lepidla atd. Některé vnitřní části mohou být horké nebo jiskřit.
5. Zařízení neumísťujte bezprostředně pod elektrickou zásuvku.
6. Hořlavé materiály udržujte ve vzdálenosti minimálně 100 cm od topného tělesa. Chraňte sebe i ostatní před popálením a dbejte na to, aby se obnažená kůže nedostala do kontaktu s horkým povrchem topného tělesa.
7. Jak je uvedeno na symbolu, zařízení ničím nepřikrývejte. Zařízení se může přehřát, což může vést ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Dbejte, aby otvory pro přívod a vývod vzduchu nebyly ničím blokovány.
8. Zařízení nepoužívejte, je-li síťová šňůra poškozená, jeví-li známky poškození, pokud se zařízení převrhlo nebo správně nepracuje. Opravy musí být provedeny autorizovaným servisním střediskem.
9. Během provozu se může mřížka výstupního ventilačního otvoru ohřát, proto se jí nedotýkejte holýma rukama.
10. Přístroje se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama.
12. Zajistěte, aby přístroj nebyl dosažitelný z vany ani ze sprchy.

KOMPONENTY

1. Výstupní otvor vzduchu
2. Termostatický spínač
3. Přepínač Nastavení
   - A (○) vyp
   - B ( ) studený vzduch
   - C (▌) 1000 W
   - D (▌▌) 2000 W
4. Kontrolka
5. Držadlo
6. Vstupní otvor vzduchu
7. Napájecí kabel

NÁVOD K OBSLUZE

1. Provozní spínač (3) otočte do (▌▌).
2. Otočte termostatický spínač (2) po směru hodinových ručiček do nejvyšší polohy(+).
3. Po dosažení požadované teploty otočte termostatickým spínačem (2) proti směru hodinových ručiček, až uslyšíte „kliknutí“. Provoz topného tělesa je tím ukončen.
4. Termostatický spínač (2) teď opět mírně pootočte po směru hodinových ručiček. Topné těleso se teď bude zapínat a vypínat automaticky a bude udržovat požadovanou teplotu.

OCHRANA TOPNÉHO TĚLESA PROTI PŘEHŘÁTÍ

1. Topné těleso je vybaveno ochranou proti přehřátí, díky které se topné těleso automaticky vypne, pokud teplota přístroje přesáhne normální provozní teplotu. Toto ochranné opatření se týká pouze přístroje a nemá vliv na nastavení požadované teploty v místnosti.
2. Otočte provozní spínač (3) do polohy (○) a termostatický spínač (2) do nejnižší polohy (−), a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Topné těleso nechte nejméně 20 minut vychladnout.

ČIŠTĚNÍ

1. Před zahájením čištění otočte termostatický spínač (2) do nejnižší polohy (−) a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Topné těleso nechte nejméně 20 minut vychladnout.
2. Vyčistěte vstupní (1) a výstupní otvor vzduchu (6) pomocí vysavače, abyste odstranili prach z motoru a topného prvku.
3. Topné těleso očistěte zvenku měkkým vlhkým hadrem

LIKVIDACE

Tento symbol uvedený na výrobku nebo na jeho obalu upozorňuje na to, že daný výrobek nepatří do běžného domácího odpadu, ale musí být odevzdán na sběrném místě určeném pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.

Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, chráníte životní prostředí a zdraví ostatních lidí. Nesprávnou likvidací ohrožujete životní prostředí i zdraví druhých.

Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na vašem obecním úřadě, u firmy, která zajišťuje odvoz odpadu, nebo v obchodě, kde jste tento výrobek zakoupili.

Tento předpis se vztahuje pouze na členské státy EU.

KUPNÍ PODMÍNKY

Kupní podmínkou je, že kupující přebírá odpovědnost za správné používání a péči o tento produkt KAZ, a to v souladu s tímto návodem k obsluze. Kupující a uživatel musí sám posoudit, kdy a jak dlouho tento výrobek používat.

POZOR: POKUD BY SE S TÍMTO VÝROBKEM KAZ VYSKYTLY NĚJAKÉ PROBLÉMY, ŘIĎTE SE, PROSÍM, POKYNY UVEDENÝMI V ZÁRUČNÍCH PODMÍNKÁCH. NEPOKOUŠEJTE SE, PROSÍM, TENTO VÝROBEK KAZ SAMI OTEVÍRAT NEBO OPRAVOVAT, PROTOŽE BY TO MĚLO ZA NÁSLEDEK ZRUŠENÍ PLATNOSTI ZÁRUKY A MOHLO BY TO VÉST K PORANĚNÍ OSOB A K VĚCNÝM ŠKODÁM.

Právo na technické změny vyhrazeno.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie die ganz Anleitung durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen und richten Sie sich genau danach.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensoriellen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis gedacht, außer wenn ihnen Überwachung oder Beistand hinsichtlich der Benutzung dieses Gerätes gegeben wird durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
3. Das Gerät ist nur für eine Benutzung in Räumen bestimmt, und nicht für draußen oder für eine kommerzielle Verwendung.
4. Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammbaren Gasen oder Substanzen wie Lösungsmitteln, Lacken, Klebstoffen etc. in Betrieb. Einige der Innenteile können heiß werden und Funken sprühen.
5. Platzieren Sie das Gerät nicht unmittelbar unter einer Steckdose.
6. Halten Sie entflammbare Materialien mindestens 100 cm von dem Heizgerät entfernt. Lassen Sie zur Vermeidung von Verbrennungen keine bloße Haut mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
7. Bedecken Sie das Gerät mit nichts, wie es auf dem Symbol angezeigt wird. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Elektroschocks führen. Vergewissern Sie sich, dass die Be-und Entlüftungsgitter nicht versperrt sind.
8. Benutzen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht, wenn sie beschädigt sind oder Anzeichen von Beschädigung aufweisen, beziehungsweise nicht richtig funktionieren. Reparaturen müssen durch Reparaturwerkstätten vorgenommen werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
9. Das Luftaustrittsgitter kann während des Betriebs sehr heiß werden – berühren Sie es bitte nicht mit bloßen Händen.
10. Berühren Sie die Einheit nie mit feuchten Händen.
11. Vergewissern Sie sich, dass die Einheit nicht von der Dusche oder der Badewanne aus zugänglich ist.

TEILE

1. Luftaustrittsöffnung
2. Thermostat-Schalter
3. Einstellschalter
   - A (O) aus
   - B ( ) Kaltluft
   - C (I) 1000 W
   - D (II) 2000 W
4. Betriebsleuchte
5. Tragegriff
6. Lufteintrittsöffnung
7. Netzkabel

BETRIEBSANLEITUNG

1. Drehen Sie den Betriebsschalter (3) auf (II).
2. Drehen Sie den Thermostat-Schalter (2) im Uhrzeigersinn auf die höchste Position (+).
3. Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostat-Schalter (2) gegen den Uhrzeigersinn bis Sie ein „Klick“ hören. Jetzt schaltet das Heizgerät den Betrieb aus .
4. Drehen Sie nun den Thermostat-Schalter (2) wieder ein wenig im Uhrzeigersinn. Das Heizgerät wird den Heizbetrieb nun automatisch ein- und ausschalten und die gewünschte Raumtemperatur aufrecht erhalten.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ FÜR DAS HEIZGERÄT

1. Das Heizgerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Heizgerät automatisch abschaltet, wenn die Temperatur im Gerät die normale Betriebstemperatur übersteigt. Diese Schutzeinrichtung gilt nur für das Gerät und nimmt keinen Einfluss auf die Raumtemperatur-Regelung.
2. Drehen Sie den Betriebsschalter (3) auf (O) und den Thermostat-Schalter (2) auf die niedrigste Position (−) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Lassen Sie das Heizgerät nun mindestens 20 Minuten abkühlen.

REINIGUNG

1. Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, drehen Sie den Thermostat-Schalter (2) auf die niedrigste Position (−) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Heizgerät mindestens 20 Minuten abkühlen.
2. Reinigen Sie die Lufteintritts- (1) und -austrittsöffnung (6) mit einem Staubsauger, um den Staub vom Motor und Heizelement zu entfernen.
3. Reinigen Sie das Heizgerät außen mit einem weichen, feuchten Tuch.

ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Vorschrift ist nur gültig für Mitgliedstaaten der EU.

KAUFBEDINGUNG

Der Käufer übernimmt als Kaufbedingung die Verantwortung für die richtige Verwendung und Pflege dieses KAZ-Produktes gemäß dieser Bedienungsanleitung. Der Käufer und Benutzer muss selbst beurteilen, wann und wie lange er dieses KAZ-Produkt benutzt.

ACHTUNG: SOLLTEN PROBLEME MIT DIESEM KAZ-PRODUKT AUFTRETEN, BEACHTEN SIE BITTE DIE ANWEISUNGEN IN DEN GARANTIEBEDINGUNGEN. BITTE VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES KAZ-PRODUKT SELBST ZU ÖFFNEN ODER ZU REPARIEREN, DA DIES ZUM VERFALL DER GARANTIE FÜHRT UND PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN NACH SICH ZIEHEN KANN.

Technische Änderungen vorbehalten.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs alle instruktionerne før du benytter dette anlæg og benyt den kun i overensstemmelse hermed.
2. Dette anlæg er ikke beregnet til anvendelse af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået vejledning vedrørende anvendelse af anlægget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør være under opsyn for at sikre at de ikke leger med anlægget.
3. Dette anlæg et kun beregnet til indendørs brug og ikke til udendørs eller industriel anvendelse.
4. Benyt ikke anlægget på steder nær let antændelige gasser eller substanser såsom opløsningsmidler, lakker eller lim osv. Visse indvendige dele kan være varme og kan forårsage gnister.
5. Placer ikke anlægget lige under en stikkontakt.
6. Hold brændbare materialer mindst 100 cm væk fra varmeren. Undgå forbrændinger og lad ikke bar hud komme i kontakt med varme overflader.
7. Tildæk ikke anlægget, hvilket er angivet af symbolet. Dette kan medføre overophedning, brand eller elektriske stød. Kontroller at luftkanalerne til indsugning og udblæsning ikke er tildækkede.
8. Benyt ikke dette anlæg eller netledningen, hvis det er beskadiget eller der er tegn på beskadigelser, hvis det er væltet eller ikke virker korrekt. Reparationer skal udføres af et servicecenter, der er godkendt af fabrikanten.
9. Udblæsningsgitteret kan blive meget varmt under drift og må ikke berøres med bare hænder.
10. Berør aldrig enheden med våde hænder.
11. Kontroller at enheden ikke er tilgængelig fra brusebad eller badekar.

DELE

1. Luftudgangsåbning
2. Termostatens kontakt
3. Indstillingskontakt
   - A (O) slukket
   - B ( ) kold luft
   - C (I) 1000 W
   - D (II) 2000 W
4. Driftslys
5. Bærehåndtag
6. Luftindgangsåbning
7. Netledning

BETJENINGSVEJLEDNING

1. Drej driftskontakten (3) på (II).
2. Drej termostatens kontakt (2) med uret på den højeste position (+).
3. Er den ønskede rumtemperatur opnået, drej termostatens kontakt (2) mod uret, til du hører et „klik“. Nu standser varmeapparatet driften.
4. Drej derefter termostatens kontakt (2) et stykke med uret igen. Varmeapparatet vil starte og standse opvarmningsdriften automatisk og opretholde den ønskede rumtemperatur.

VARMEAPPARATETS BESKYTTELSE MOD OVEROPVARMNING

1. Varmeapparatet er udstyret med en beskyttelse mod overopvarmning, som standser varmeapparatet automatisk, når temperaturen overstiger den normale driftstemperatur. Denne beskyttelsesindretning gælder kun for apparatet og har ingen indflydelse på rumtemperaturens regulering.
2. Drej driftskontakten på O og termostatens kontakt (2) på den laveste position (−) og fjern netstikket fra stikkontakten.
3. Varmepparatet skal nu køle af i mindst 20 minutter.

RENGØRING

1. Før du begynder med rengøringen, drej termostatens kontakt (2) på den laveste position (−) og fjern netstikket fra stikkontakten. Varmeapparatet skal køle af i mindst 20 minutter.
2. Rens luftindgangs- (1) og luftudgangsåbningen (6) med en støvsuger for at fjerne støvet fra motoren og opvarmningselementet.
3. Rens varmeapparatet med en blød, fugtig klud udefra.

BORTSKAFFELSE

Dette symbol på produktet eller dets emballage henviser til, at dette produkt ikke skal behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på en genbrugsplads for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater.

Med en korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager du til beskyttelsen af miljøet og dine medmenneskers sundhed. Miljø og sundhed bringes i fare ved forkert bortskaffelse.

Du kan få flere oplysninger om genanvendelse af dette produkt hos kommunens tekniske forvaltning, hos renovationsselskabet eller i den forretning, hvor du har købt produktet.

Denne forskrift er kun gyldig for medlemsstater i EU.

KØBSBETINGELSE

Køber overtager som betingelse ved købet ansvaret for korrekt anvendelse og pleje af dette KAZ-produkt i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning. Det er op til køberen eller brugeren, hvornår og hvor længe han vil bruge dette KAZ-produkt.

BEMÆRK! HVIS DER OPSTÅR PROBLEMER MED DETTE KAZ-PRODUKT, SKAL DU FØLGE ANVISNINGERNE I GARANTIBETINGELSERNE. FORSØG IKKE SELV AT ÅBNE ELLER REPARERE DETTE KAZ-PRODUKT, DA DETTE MEDFØRER, AT GARANTIEN BORTFALDER OG DET DERUDOVER KAN FORÅRSAGE PERSON- ELLER MATE-RIALESKADE.

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

INDICACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Antes de emplear este electrodoméstico, léase detenidamente todas las instrucciones y empléelo según las mismas.
2. Este electrodoméstico no está diseñado para que los usen personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, ni personas con falta de experiencia o conocimiento, salvo que se les haya supervisado o instruido respecto a su empleo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben tener supervisión para estar seguros de que no juegan con el aparato.
3. El electrodoméstico está diseñado para usarlo en el interior de una vivienda, no para su uso externo o comercial.
4. No emplee el electrodoméstico en ningún lugar cerca de gases fácilmente inflamables o sustancias tales como disolventes, lacas, pegamentos, etc. Algunas de las piezas internas pueden calentarse y pueden arrojar chispas.
5. No coloque el electrodoméstico inmediatamente debajo de una toma de corriente.
6. Mantenga los materiales inflamables alejados al menos 100cm del calefactor. Para prevenir quemaduras, no permita que la piel desnuda entre en contacto con las superficies calientes.
7. No cubra con nada el electrodoméstico, tal y como lo indica el símbolo. Esto puede provocar su sobrecalentamiento, fuego o descargas eléctricas. Asegúrese de que la toma de aire y la salida de ventilación no se encuentran obstruidas.
8. No emplee este electrodoméstico o el cable de alimentación en caso de que esté dañado o presente signos de daños, en caso de que se haya caído o no funcione de forma adecuada. Los centros de servicios autorizados por el fabricante deben ser los encargados de llevar a cabo las reparaciones.
9. La rejilla de salida de aire se pone muy caliente durante su funcionamiento – rogamos no la toque con las manos sin protección.
10. Nunca toque la unidad con las manos húmedas.
11. Asegúrese que la unidad no es accesible desde la ducha o la bañera.

COMPONENTES

1. Orificio de salida de aire
2. Interruptor de termostato
3. Conmutador de Ajustes
   - A (○) apagado
   - B ( ) aire frío
   - C (▌) 1000 W
   - D (▌▌) 2000 W
4. Indicador de luz
5. Asidero de transporte
6. Orificio de entrada de aire
7. Cable de alimentación

INSTRUCCIONES DE MANEJO

1. Gire el interruptor de funcionamiento (3) a la (▌▌).
2. Gire el interruptor de termostato (2) en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición más alta (+).
3. Cuando se haya alcanzado la temperatura ambiente deseada, gire el interruptor de termostato (2) en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta que escuche un “clic”. Ahora el calefactor desconecta el funcionamiento.
4. Gire ahora nuevamente el interruptor de termostato (2) un poco en el sentido de las agujas del reloj. El calefactor ahora se conecta o desconecta automáticamente en el servicio de calefacción para mantener estable la temperatura ambiente deseada

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO DEL CALEFACTOR

1. El calefactor está equipado con una protección contra sobrecalentamiento, que desconecta automáticamente el calefactor, cuando la temperatura en el aparato sobrepasa la temperatura normal de servicio. Esta instalación de protección vale sólo para el aparato y no tiene ninguna influencia sobre la regulación de la temperatura ambiente.
2. Gire el interruptor de funcionamiento (3) a (○) y el interruptor de termostato (2) a la posición más baja (−) y extraiga la clavija de red de la caja de enchufe.
3. Deje ahora enfriar el calefactor como mínimo durante 20 minutos.

LIMPIEZA

1. Antes de comenzar con la limpieza, gire el interruptor de termostato (2) a la posición más baja (−) y extraiga la clavija de red de la caja de enchufe. Deje ahora enfriar el calefactor como mínimo durante 20 minutos.
2. Limpie los orificios de entrada (1) y de salida de aire (6) con una aspiradora de polvo, para eliminar el polvo del motor y del elemento calefactor.
3. Limpie en calefactor externamente con un paño húmedo, suave.

ELIMINACIÓN

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que aquél no debe ser tratado como basura doméstica normal, sino que ha de ser entregado a un centro colector para el reciclado de equipos eléctricos.

Mediante su aporte a la gestión correcta de este producto, usted protegerá el medio ambiente y la salud de los demás. El medio ambiente y la salud son puestos en peligro por la gestión incorrecta.

Más informaciones sobre el reciclado correcto de este producto le serán brindadas en su Ayuntamiento, por su servicio de recolección de basuras o por la tienda donde usted lo compró.

Esta normativa rige únicamente en los países miembros de la UE.

CONDICIÓN DE COMPRA

El comprador asume como condición de compra la responsabilidad por el uso y mantenimiento correctos de este producto KAZ conforme a las presentes instrucciones de uso. El comprador y el usuario deberán juzgar por sí mismo cuándo y por cuánto tiempo utilizan este producto KAZ.

ATENCIÓN: EN CASO DE PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO KAZ, SÍRVASE CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES MENCIONADAS EN LAS CONDICIONES DE GARANTÍA. NO INTENTE ABRIR NI REPARAR POR SÍ MISMO ESTE PRODUCTO KAZ, YA QUE ESO CONLLEVA LA ANULACIÓN DE LA GARANTÍA Y PUEDE PROVOCAR DAÑOS PERSONALES Y MATERIALES.

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Ennen laitteen käyttöä on tutustuttava näihin ohjeisiin, ja laitetta on käytettävä ohjeiden mukaan.
2. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät pysty sitä fyysisten, henkisten tai aistirajoitustensa tai kokemuksen ja tiedon puutteen vuoksi käyttämään, ellei käyttöä valvota tai ellei asianomaisten henkilöiden turvallisuudesta vastaava taho ei ole opastanut laitteen käyttöön. Lapsia tulee valvoa, etteivät he leiki laitteella.
3. Laite on suunniteltu vain sisäkäyttöön, ei ulkokäyttöön eikä ammattikäyttöön.
4. Tuuletinta ei saa käyttää helposti syttyvien kaasujen tai muiden aineiden, kuten liuottimien, lakkojen, liimojen yms. läheisyydessä. Laitteen sisäosat voivat olla kuumia, ja ne saattavat aiheuttaa kipinöintiä.
5. Laitetta ei saa sijoittaa pistorasian välittömään läheisyyteen.
6. Syttyvät materiaalit on pidettävä vähintään 1 metrin etäisyydellä lämmittimestä. Varo koskettamasta kuumiin pintoihin, sillä ne saattavat aiheuttaa palovamman.
7. Lämmitintä ei saa peittää. Jos merkintöjä ei noudateta, seurauksena saattaa olla ylikuumeneminen, tulipalo tai sähköisku. Varmista, että ilmanottoaukot ovat avoinna.
8. Laitetta tai sen virtajohtoa ei saa käyttää, jos se on rikki tai siinä on vaurioitumisen merkkejä, jos se on pudonnut tai jos se ei toimi kunnolla. Laitetta saa korjata vain valmistajan valtuuttama huoltopiste.
9. Ilmanpoistoaukon ritilä voi olla erittäin kuuma laitteen ollessa päällä - älä koske siihen paljain käsin.
10. Älä koske laitteeseen ikinä märillä käsillä.
11. Sijoita laite niin, että käyttäjä ei ylety siihen suihkusta tai ammeesta.

LAITTEEN OSAT

1. Ilmanpoistoaukko
2. Termostaattikytkin
3. Asetuskytkin
   - A (O) pois
   - B ( ) kylmäilma
   - C (I) 1000 W
   - D (II) 2000 W
4. Varoitus lamppu
5. Kantokahva
6. Ilmantuloaukko
7. Verkkojohto

KÄYTTÖOHJE

1. Kierrä käyttökytkin (3) asentoon (II).
2. Kierrä termostaattikytkintä (2) myötäpäivään suurimpaan asentoon (+).
3. Kun haluttu huoneen lämpötila on saavutettu, kierrä termostaattikytkintä (2) vastapäivään, kunnes kuulet “napsahduksen“. Lämmitin kytkeytyy tällöin pois päältä.
4. Kierrä sen jälkeen termostaattikytkintä (2) jälleen hieman myötäpäivään. Lämmitin kytkee lämmitystoiminnon nyt automaattisesti päälle ja pois, ja säilyttää tällä tavoin halutun huoneen lämpötilan.

LÄMMITTIMEN YLIKUUMENEMISSUOJA

1. Lämmitin on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka kytkee lämmittimen automaattisesti pois päältä, jos laitteen lämpötila ylittää normaalin käyttölämpötilan. Tämän suojalaitteen tehtävänä on vain suojata laitetta eikä se vaikuta millään tavoin huoneen lämpötilan säätelyyn.
2. Kierrä käyttökytkin (3) asentoon (O) ja termostaattikytkin (2) pie-nimpään asentoon (−), ja irrota pistoke pistorasiasta.
3. Anna lämmittimen jäähtyä vähintään 20 minuutin ajan.

PUHDISTUS

1. Kierrä termostaattikytkin (2) pienimpään asentoon (−) ja irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista. Anna lämmittimen jäähtyä vähintään 20 minuutin ajan.
2. Poista moottoriin ja lämmityselementtiin kertynyt pöly imuroimalla ilmantulo- (1) ja -poistoaukko (6) pölynimurilla.
3. Puhdista lämmittimen ulkopinnat pehmeällä, kostealla liinalla.

JÄTEHUOLTO

Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen kiinnitetty merkintä tarkoittaa sitä, että laitetta ei saa laittaa tavallisten keittiöjätteiden joukkoon, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkatuotteiden keräyspisteeseen.

Hävittämällä laitteen oikein suojelet ympäristöä ja lähimmäistesi terveyttä. Vääränlainen hävittäminen voi vaarantaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä.

Lisätietoja laitteen kierrätyksestä saat kunnaltasi, jätteenkuljetusyrityksistä tai laitteen ostopaikasta.

Tämä määräys koskee vain EU:n jäsenvaltioita.

KAUPPAEHTO

Kauppaehtona ostaja ottaa vastuun tämän KAZ-tuotteen asianmukaisesta käytöstä ja hoidosta näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Ostajan ja käyttäjän on itse arvioitava, missä tilanteissa ja miten kauan hän voi käyttää tätä tuotetta.

HUOMIO: JOS HAVAITSET KAZ-TUOTTEESSASI HÄIRIÖITÄ, NOUDATA TAKUUEHDOISSA ANNETTUJA OHJEITA. ÄLÄ YRITÄ AVATA TAI KORJATA TÄTÄ KAZ-TUOTETTA ITSE, SILLÄ SE JOHTAA TAKUUN RAUKEAMISEEN JA VOI AIHEUTTAA HENKILÖ- TAI AINEVAHINKOJA.

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

1. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire toutes les consignes et utilisez-le comme indiqué.
2. Cet apppareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant peu d'expérience, à moins d'avoir été aidées ou instruites concernant l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. L'appareil est conçu pour être utilisé en intérieur uniquement, et non pour un usage en extérieur ou un usage commercial.
4. N'utilisez pas cet appareil à proximité de gaz facilement inflammables ou des matières telles que les solvants, laques, colles, etc. Certaines pièces internes peuvent devenir chaudes et produire des étincelles.
5. Ne placez pas l'appareil directement en dessous d'une prise murale.
6. Tenez toutes les matières inflammables éloignées à au moins un mètre (100 cm) du radiateur. Afin d'éviter des brûlures, ne laissez pas la peau nue entrer en contact avec les parties chaudes.
7. Ne couvrez pas l'appareil avec quoi que ce soit, comme indiqué par le symbole. Ceci peut entrainer une surchauffe, un feu ou une électrocution. Assurez-vous que le conduit d'entrée d'air et les conduits de sortie d'air ne sont pas obstruées.
8. N'utilisez pas cet appareil ou son câble d'alimentation s'il est endommagé ou montre des signes de dommages, s'il est tombé, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Les réparatons doivent être effectuées par les centres de service-après vente aggréés par le fabricant.
9. La grille d'évacuation de l'air peut devenir très chaude pendant le fonctionnement de l'appareil - veuillez ne pas la toucher à mains nues.
10. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
11. Assurez-vous que l'appareil ne se trouve pas à proximité de la douche ou de la baignoire.

COMPOSANTS

1. Orifice de sortie d'air
2. Bouton thermostat
3. Bouton de réglage
   - A (○) arret
   - B ( ) air froid
   - C (▌) 1000 W
   - D (▌▌) 2000 W
4. Lampe témoin
5. Poignée de manutention
6. Orifice d'entrée d'air
7. Support de montage

MODE D'EMPLOI

1. Tournez le commutateur de service (3) en (▌▌).
2. Tournez le bouton thermostat (2) dans le sens des aiguilles d'une montre en position maximum (+).
3. La température ambiante voulue atteinte, tournez le bouton thermostat (2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Le radiateur se coupe alors.
4. Tournez alors le bouton thermostat (2) légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre. Le radiateur mettra alors le mode de chauffe automatiquement en marche et à l'arrêt, maintenant ainsi la température ambiante voulue.

FRANÇAIS

PROTECTION SURCHAUFFE DU RADIATEUR

1. Le radiateur est équipé d'une protection contre les surchauffes, coupant automatiquement le radiateur si la température de l'appareil dépasse la température de service normale. Ce dispositif de protection n'est valable que pour l'appareil et n'a pas d'incidence sur le réglage de la température ambiante.
2. Tournez le commutateur de service (3) sur (○) et le bouton thermostat (2) sur la position la plus basse (−) et débranchez la fiche secteur.
3. Laissez le radiateur refroidir alors pendant au moins 20 minutes.

NETTOYAGE

1. Avant de commencer le nettoyage, tournez le bouton thermostat (2) sur la position la plus basse (−) et débranchez la fiche secteur. Laissez le radiateur refroidir au moins 20 minutes.
2. Nettoyez à l'aspirateur les orifices d'entrée (1) et de sortie d'air (6) pour éliminer la poussière du moteur et de l'élément chauffant.
3. Nettoyez l'extérieur du radiateur à l'aide d'un chiffon doux humide.

ELIMINATION

Ce symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté au titre des ordures ménagères normales, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

En contribuant à une élimination correcte de ce produit, vous protégez l'environnement et la santé d'autrui. L'environnement et la santé sont mis en danger par une élimination incorrecte du produit.

Pour toutes informations complémentaires concernant le recyclage de ce produit, adressez-vous à votre municipalité, votre service des ordures ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Cette consigne n'est valable que pour les états membres de l'UE.

CONDITION D'ACHAT

L'acheteur assume la responsabilité d'utiliser et d'entretenir correctement ce produit KAZ, conformément au présent mode d'emploi. L'acheteur et l'utilisateur doivent eux-mêmes estimer quand et pendant combien de temps ils souhaitent utiliser ce produit KAZ.

ATTENTION ! EN CAS DE PROBLEMES AVEC CE PRODUIT KAZ, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS DECRITES DANS LES CONDITIONS DE GARANTIE. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIR OU DE REPARER VOUS-MEME CE PRODUIT KAZ, CAR CELA ENTRAÎNERAIT L'EXTINCTION DE LA GARANTIE ET POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES CORPORELS ET MATERIELS.

Sous réserve de modifications techniques.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν να χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε όλες τις οδηγίες χρησιμοποιήστε αναλόγως.
2. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, ή διανοητικές ικανότητες ή μειωμένες αισθήσεις, ή άτομα που δεν διαθέτουν εμπειρία και γνώση, εκτός αν υπάρχει επίβλεψη ή οδηγία σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
3. Η συσκευή προορίζεται μόνο χρήση σε εσωτερικούς χώρους και όχι για χρήση εξωτερικούς χώρους ή για εμπορική χρήση.
4. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή οπουδήποτε κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή ουσίες όπως διαλύτες, βερνίκια, κόλες κ.λπ. Κάποια από τα εσωτερικά εξαρτήματα μπορεί να έχουν πολύ υψηλή θερμοκρασία και να πετάξουν σπίθες.
5. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από ρευματοδότη τοίχου.
6. Κρατήστε εύφλεκτα υλικά τουλάχιστον 100 εκατοστά μακριά από τη θερμάστρα. Για να αποφύγετε εγκαύματα, μην αφήνετε ακάλυπτο δέρμα να έρθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
7. Μην καλύπτετε τη συσκευή με τίποτα, όπως καταδεικνύεται από το σύμβολο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Βεβαιωθείτε ότι τα σημεία εισόδου και εξόδου του αέρα δεν φράσσονται.
8. Μη χρησιμοποιείται αυτή τη συσκευή ή το καλώδιο ισχύος αν έχουν φθαρεί ή φέρουν ενδείξεις βλάβης, αν η συσκευή έχει πέσει ή αν δεν λειτουργεί κανονικά. Οι επισκευές πρέπει να γίνονται από κέντρα σέρβις που εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
9. Το πλέγμα εξόδου αέρα μπορεί να έχει πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία – μην το ακουμπάτε με γυμνά χέρια.
10. Ποτέ μην ακουμπάτε τη μονάδα με υγρά χέρια.
11. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα δεν είναι προσπελάσιμη από το ντουζ ή την μπανιέρα.

ΜΕΡΗ

1. Άνοιγμα εξόδου του αέρα
2. Διακόπτης θερμοστάτη
3. Διακόπτης ρύθμισης
   - A (O) Εκτός χρήσης
   - B ( ) Ψυχρός αέρας
   - C (I) 1000 W
   - D (II) 2000 W
4. Λυχνία οδηγός
5. Λαβή μεταφοράς
6. Άνοιγμα εισόδου του αέρα
7. Καλώδιο τροφοδοσίας

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας (3) στη (II).
2. Γυρίστε το διακόπτη του θερμοστάτη (2) προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού στην υψηλότερη θέση (+).
3. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία χώρου, γυρίστε το διακόπτη του θερμοστάτη (2) ενάντια στη φορά των δεικτών του ρολογιού, ώσπου να ακούσετε ένα "κλικ". Τώρα τίθεται η συσκευή θέρμανσης εκτός λειτουργίας.
4. Γυρίστε τώρα το διακόπτη του θερμοστάτη (2) ξανά "λίγο" προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού. Η συσκευή θέρμανσης ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τώρα αυτόματα τη λειτουργία θέρμανσης και διατηρεί την επιθυμητή θερμοκρασία χώρου.

Προστασία υπερθέρμανσης για τη συσκευή θέρμανσης

1. Η συσκευή θέρμανσης είναι εξοπλισμένη με μια προστασία υπερθέρμανσης, η οποία απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή θέρμανσης, όταν η θερμοκρασία στη συσκευή ανέβει πάνω από την κανονική θερμοκρασία λειτουργίας. Αυτή η εγκατάσταση προστασίας ισχύει μόνο για τη συσκευή και δεν έχει καμία επιρροή στη ρύθμιση της θερμοκρασίας χώρου.

2. Γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας στο (O) και το διακόπτη του θερμοστάτη (2) στη χαμηλότερη θέση (−) και τραβήξτε το φις από την πρίζα του ρεύματος.
3. Αφήστε τώρα τη συσκευή θέρμανσης να κρυώσει το λιγότερο για 20 λεπτά.

Καθαρισμός

1. Προτού να ξεκινήσετε με τον καθαρισμό, γυρίστε το διακόπτη του θερμοστάτη (2) στη χαμηλότερη θέση (−) και τραβήξτε το φις από την πρίζα του ρεύματος. Αφήστε τη συσκευή θέρμανσης να κρυώσει το λιγότερο για 20 λεπτά.
2. Καθαρίστε το άνοιγμα εισόδου (1) και το άνοιγμα εξόδου του αέρα (6) με μια ηλεκτρική σκούπα, για να απομακρύνετε τη σκόνη από τον κινητήρα και το θερμαντικό στοιχείο.
3. Καθαρίστε τη συσκευή θέρμανσης εξωτερικά μ' ένα μαλακό, υγρό πανί.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή τη συσκευασία του δηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίσετε τη συσκευή όπως τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε σημείο αποκομιδής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Η συμβολή σας στη σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής προστατεύει το περιβάλλον.

Περισσότερες πληροφορίες για την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος μπορείτε να λάβετε από το τοπικό δημαρχείο, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτός ο κανονισμός ισχύει μόνο σε κράτη μέλη της ΕΕ.

ΟΡΟΣ ΑΓΟΡΑΣ

Ως όρος αγοράς ο αγοραστής αναλαμβάνει ευθύνη για τη σωστή χρήση και φροντίδα αυτού του προϊόντος ΚΑΖ σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήστη.
Ο αγοραστής ή ο χρήστης πρέπει ο/η ίδιος/α να αποφασίσει πότε και για πόσο διάστημα θα είναι σε χρήση αυτό το προϊόν ΚΑΖ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΝ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΖ, ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ Ή ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΖ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ, ΔΙΟΤΙ ΑΥΤΟ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΕ ΑΤΟΜΑ ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ.

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

1. Prije korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte upute i uređaj upotrebljavajte u skladu s njima.
2. Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, ili onih koje nemaju iskustvo i znanje, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili dobili upute za rukovanje od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
3. Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenom prostoru, ne za vanjsku ili komercijalnu uporabu.
4. Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih plinova ili tvari poput otapala, lakova, ljepila i sl. Neki unutarnji dijelovi mogu biti vrući i mogu bacati iskre.
5. Ne smještajte uređaj neposredno ispod utičnice.
6. Zapaljive materijale držite najmanje 100 cm udaljene od grijalice. Nemojte dozvoliti da Vam gola koža dođe u dodir sa vrućim površinama kako biste spriječili opekline.
7. Ni sa čime ne prekrivajte uređaj, kako je prikazano simbolom. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili strujnog udara. Osigurajte da su otvori za ulaz i izlaz zraka slobodni.
8. Ne koristite ovaj uređaj ili strujni kabel ukoliko su oštećeni ili pokazuju znakove oštećenja, ukoliko je uređaj pao ili ne radi ispravno. Popravke moraju provesti servisni centri odobreni od strane proizvođača.
9. Tijekom rada rešetka izvoda zraka može se jako ugrijati - molimo ne dodirujte je golim rukama.
10. Nikada ne dodirujte jedinicu mokrim rukama.
11. Osigurajte da se jedinici ne može pristupiti iz tuš kabine ili kade.

DIJELOVI

1. Otvor za ispuh zraka
2. Podešavač termostata
3. Prekidač Postavki
   - A (○) isklj
   - B ( ) hladan zrak
   - C (▌) 1000 W
   - D (▌▌) 2000 W
4. Pilotska lampica
5. Ručka za nošenje
6. Otvor za ispuh zraka
7. Strujni kabel

UPUTE ZA RUKOVANJE

1. Okrenite glavni prekidač (1) u položaj (▌▌).
2. Okrenite podešavač termostata (2) u smjeru kazaljke sata do najvišeg položaja (+).
3. Kad se dostigne željena temperatura u prostoriji, okrenite podešavač termostata (2) suprotno od kretanja kazaljke sata, dok ne čujete "klik". Grijalica tada prestaje raditi.
4. Zatim okrenite podešavač termostata (2) još jednom samo malo u smjeru kazaljke sata. Grijalica se nakon toga automatski uključuje i isključuje i održava željenu temperaturu prostorije.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA GRIJALICE

1. Grijalica je opremljena zaštitom od pregrijavanja, koja je automatski isključuje u slučaju da temperatura u uređaju prekorači normalnu radnu temperaturu. Ova zaštita vrijedi samo za uređaj i nema nikakvog utjecaja na regulaciju temperature u prostoriji.
2. Okrenite glavni prekidač (3) u položaj (○), a podešavač termostata (2) u najniži položaj ( ) i izvucite utikač iz utičnice.
3. Grijalicu potom ostavite da se ohladi najmanje 20 minuta.

ČIŠĆENJE

1. Prije početka čišćenja okrenite podešavač termostata (2) u najniži položaj ( ) i izvucite utikač iz utičnice. Ostavite grijalicu da se ohladi najmanje 20 minuta.
2. Otvor za usis (1) i ispuh (6) zraka čistite usisavačem, kako biste odstranili prašinu s motora i grijaćeg elementa.
3. Grijalicu očistite s vanjske strane mekanom i vlažnom krpom.

ZBRINJAVANJE U OTPAD

Ovaj simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži ukazuje na to da se ovaj proizvod ne tretira kao uobičajen kućanski otpad, već ga treba predati sabirnom mjestu za recikliranje električnih i elektronskih uređaja.

Vašim sudjelovanjem u postupku ispravnog zbrinjavanja ovog proizvoda doprinosite očuvanju okoliša i zaštiti ljudskog zdravlja. Nepravilnim zbrinjavanjem u otpad ugrožavaju se okoliš i zdravlje ljudi.

Daljnje informacije o recikliranju ovog proizvoda dobit ćete u Vašoj vijećnici, poduzeću zaduženom za odvoženje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili uređaj.

Ovaj propis vrijedi samo u zemljama koje su članice EU.

UVJETI KUPNJE

Kupac preuzima kao uvjet kupnje odgovornost za ispravno korištenje i njegu ovog KAZ proizvoda shodno ovim uputama za rukovanje. Kupac i korisnik moraju sami ocijeniti kada će i koliko dugo koristiti ovaj KAZ proizvod.

PAŽNJA: UKOLIKO DO≠E DO PROBLEMA PRI UPORABI OVOG KAZ PROIZVODA, MOLIMO VAS OBRATITE POZORNOST NA ODREDBE IZ JAMSTVENIH UVJETA. MOLIMO VAS NE POKUŠAVAJTE SAMI OTVARATI ILI POPRAVLJATI OVAJ KAZ PROIZVOD, JER TO MOŽE DOVESTI DO GUBITKA PRAVA NA JAMSTVENE USLUGE, OŠTEĆENJA ZDRAVLJA I MATERIJALNE ŠTETE.

Zadržano pravo na tehničke izmjene.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

1. A berendezés használata előtt alaposan olvassa el az utasításokat és azok betartásával használja azt.
2. A berendezést nem használhatják olyan személyek (sem gyerekek), akiknek fizikai, érzékelési és szellemi képességük csökkent, nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha ezt egy olyan személy felügyelete alatt és utasításai szerint teszik, aki felelősséget vállal a berendezés biztonságáért. A gyermekeket ellenőrizni kell, ügyelve arra, hogy ne játsszanak a készülékkel.
3. A berendezés csak beltéri használatra van tervezve, kinti és üzleti jellegű használat nem lehetséges.
4. Ne használja a berendezést gyúlékony gázok vagy oldószerek, lakkok, ragasztók, stb. közelében. A belső részek némelyike forró lehet és szikra képződhet.
5. Ne helyezze a berendezést közvetlenül az elektromos aljzat mellé.
6. Az éghető anyagokat legalább 100cm távolra kell tartani a fűtőtesttől. Az égési sérülések elkerülése érdekében a bőrével ne érintkezzen forró felületekkel.
7. Ne takarja le semmivel sem a berendezést, ahogy ezt a jel is mutatja. Ez túlmelegedéshez, tűzesethez vagy áramütéshez vezethet. A levegő be- és kimeneti utaknak szabadnak kell lenniük.
8. Ne használja a berendezést vagy a vezetéket, ha sérült, vagy sérülés jelei látszanak rajta, ha felborult vagy nem megfelelően működik. A szerelést a gyártó által hitelesített szervizközpontnak kell végeznie.
9. A levegő-kimenet rácsa felforrósodhat működé közben - kérjük, ne érintse meg szabad kézzel.
10. Soha ne érintse meg az egységet nedves kézzel.
11. Ügyeljen arra, hogy a fürdőkádból vagy zuhanyzófülkéből az egység ne legyen hozzáférhető.

ALKOTÓELEMEK

1. Levegő-kilépőnyílás
2. Termosztát-kapcsoló
3. Állítógomb
   - A (O) ki
   - B ( ) hideg levegő
   - C (I) 1000 W
   - D (II) 2000 W
4. Jelzőlámpa
5. Tartófogantyú
6. Levegő-belépőnyílás
7. Tápkábel

KEZELÉSI UTASÍTÁS

1. Fordítsa az üzemállás-kapcsolót (3) (II)-es fokozatra!
2. Forgassa a termosztát-kapcsolót (2) az óramutató járásával megegyezően a legmagasabb fokozatra (+)!
3. Ha elérte a kívánt szobahőmérsékletet, forgassa a termosztát-kapcsolót (2) az óramutató járásával ellentétesen, amíg azt nem hallja, hogy „klikk"! A villanymelegítő most kikapcsolja az üzemelést.
4. Most újra forgassa el „egy kicsit" a termosztát-kapcsolót (2) az óramutató járásával megegyezően! A villanymelegítő most automatikusan be- és kikapcsolja a fűtőüzemet és fenntartja a kívánt szobahőmérsékletet.

TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM A VILLANYMELEGÍTŐ SZÁMÁRA

1. A villanymelegítő túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely automatikusan kikapcsolja a villanymelegítőt, ha a hőmérséklet a készülékben meghaladja a normál üzemi hőmérsékletet. Ez a védőberendezés csak a készülék számára érvényes, és nem befolyásolja a szobahőmérséklet szabályozását.
2. Forgassa az üzemállás-kapcsolót (3) (O)-ra és a termosztát-kapcsolót (2) a legalacsonyabb fokozatra (−), és húzza ki a villás dugót a dugaszoló aljzatból!
3. Most legalább 20 percig hagyja hűlni a villanymelegítőt!

TISZTÍTÁS

1. Mielőtt hozzáfogna a tisztításhoz, forgassa a termosztát-kapcsolót (2) a legalacsonyabb fokozatra (−) és húzza ki a villás dugót a dugaszoló aljzatból! Most legalább 20 percig hagyja hűlni a villanymelegítőt!
2. Porszívóval tisztítsa meg a levegő-belépő- (1) és -kilépőnyílást (6), hogy eltávolítsa a port a motorról és a fűtőelemről!
3. A villanymelegítő külső részét egy puha, nedves kendővel tisztítsa meg!

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ez a szimbólum, mely a terméken vagy annak csomagolásán található arra utal, hogy ezt a terméket nem lehet normál háztartási hulladékként kezelni, hanem le kell adni a gyűjtőhelyen, ahol az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkoznak.

E termék korrekt ártalmatlanításához való hozzájárulásával Ön védi a környezetet és embertársai egészségét. A helytelen hulladék-kezelés veszélyezteti a környezetet és az egészséget.

E termék újrahasznosításával kapcsolatban további információkat kap a helyi önkormányzatnál, szemétszállító cégnél vagy abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta.

Ez az előírás csak az EU tagországai számára érvényes.

VÁSÁRLÁSI FELTÉTEL

A vásárló a vásárlás feltételeként felelősséget vállal e KAZ termék rendeltetésszerű használatáért az ebben a kezelési utasításban foglaltak szerint. A vásárlónak vagy a felhasználónak magának kell megítélnie, mikor és meddig használja ezt a KAZ terméket.

FIGYELEM: HA PROBLÉMÁK MERÜLNÉNEK FEL EZZEL A KAZ TERMÉKKEL KAPCSOLATBAN, VEGYE FIGYELEMBE A GARANCIÁLIS FELTÉTELEKBEN TALÁLHATÓ ÚTMUTATÁSOKAT! KÉRJÜK, NE PRÓBÁLJA SAJÁT MAGA FELNYITNI VAGY JAVÍTANI EZT A KAZ TERMÉKET, MERT EZ A GARANCIA ELVESZTÉSÉHEZ VEZET, ÉS SZEMÉLYI ÉS TÁRGYI SÉRÜLÉSEKET VONHAT MAGA UTÁN!

A műszaki változtatások joga fenntartva!

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

MISURE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. Prima di usare questo apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni ed attenersi ad esse.
2. Questo apparecchio non può essere usato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanti dell'esperienza o della conoscenza necessarie, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza non garantisca la supervisione o abbia fornito loro le necessarie istruzioni per l'uso. I bambini devono essere sorvegliati, per accertarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
3. L'apparecchio è adatto all'uso in interni, non all'aperto, e non è indicato per uso commerciale.
4. Non usare l'apparecchio vicino a gas infiammabili o sostanze come solventi, lacche, colle, ecc. Alcuni componenti interni possono essere molto caldi e generare scintille.
5. Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
6. Tenere i materiali infiammabili ad una distanza minima di 1 metro dall'apparecchio. Per prevenire ustioni, evitare che la pelle non protetta venga a contatto con le superfici calde.
7. Non coprire l'apparecchio, come indicato dal simbolo, per evitare il pericolo di surriscaldamento, incendi o scosse elettriche. Accertarsi che la presa d'aria e le bocchette di sfiato non siano ostruite.
8. Non usare l'apparecchio in caso il cavo di alimentazione sia danneggiato oppure se presenta danni, è caduto o non funziona correttamente. Le riparazioni devono essere eseguite presso centri di assistenza autorizzati dal produttore.
9. La griglia di uscita dell'aria può diventare rovente durante il funzionamento – non toccarla a mani nude.
10. Non toccare mai l'unità con le mani bagnate.
11. Accertarsi che l'unità non sia accessibile dalla doccia o dalla vasca da bagno.

COMPONENTI

1. Bocchetta di uscita dell'aria
2. Interruttore del termostato
3. Interruttore di Impostazione
   - A (O) chiuso
   - B ( ) aria fredda
   - C (▌) 1000 W
   - D (▌▌) 2000 W
4. Indicatore luminoso
5. Maniglia per il trasporto
6. Bocchetta di entrata dell'aria
7. Cavo di alimentazione

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Portare l'interruttore di funzionamento (3) sulla posizione (▌▌)
2. Girare l'interruttore del termostato (2) in senso orario sulla posizione più alta (+).
3. Una volta raggiunta la temperatura ambiente desiderata, girare l'interruttore del termostato (2) in senso antiorario fino ad avvertire un "clic". A questo punto il pannello radiante interrompe il funzionamento.
4. Girare di nuovo l'interruttore del termostato (2) leggermente in senso orario. Il pannello radiante avvia e arresta automaticamente la funzione di riscaldamento, garantendo il mantenimento della temperatura ambiente desiderata.

PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO DEL PANNELLO RADIANTE

1. Il pannello radiante è dotato di una protezione contro il surriscaldamento che lo spegne automaticamente, quando la temperatura nell'apparecchio supera la normale temperatura d'esercizio. Questo dispositivo di protezione riguarda il solo apparecchio e non esercita alcuna influenza sulla regolazione della temperatura ambiente.
2. Girare l'interruttore di funzionamento (3) su O e l'interruttore del termostato (2) sulla posizione più bassa (−) ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
3. Lasciar raffreddare il pannello radiante per almeno 20 minuti.

PULIZIA

1. Prima di eseguire qualsiasi intervento di pulizia, girare l'interruttore del termostato (2) sulla posizione più bassa (−) e togliere la spina dalla presa di corrente. Lasciar raffreddare il pannello radiante per almeno 20 minuti.
2. Pulire le bocchette di entrata e di uscita dell'aria (1+6) con un aspirapolvere per rimuovere la polvere dal motore e dal riscaldatore.
3. Pulire la superficie esterna del pannello radiante con un panno morbido inumidito.

SMALTIMENTO

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo al corretto smaltimento di questo prodotto, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Uno smaltimento scorretto costituisce un pericolo per l'ambiente e la salute.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Questa disposizione è valida solamente negli Stati membri dell'UE.

CONDIZIONI D'ACQUISTO

Le condizioni d'acquisto prevedono che l'acquirente si assuma la responsabilità per il corretto utilizzo e per la manutenzione di questo prodotto KAZ secondo quanto riportato nel presente manuale. L'acquirente e l'utente dovranno valutare personalmente in quali circostanze e per quale durata utilizzare questo prodotto KAZ.

ATTENZIONE: IN CASO DI PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO KAZ, ATTENERSI A QUANTO RIPORTATO NELLE CONDIZIONI DI GARANZIA. NON CERCARE DI APRIRE O RIPARARE QUESTO PRODOTTO KAZ DA SOLI PER EVITARE IL DECADIMENTO DELLA GARANZIA O L'INSORGERE DI DANNI A PERSONE E COSE.

Con riserva di modifiche tecniche.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Voordat u dit apparaat gebruikt, dient u alle instructies te hebben gelezen en deze op te volgen.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd lichamelijk, sensorisch of geestelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen ten aanzien van het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
3. Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis, niet voor gebruik buitenshuis of commercieel gebruik.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare gassen of substanties zoals oplosmiddelen, lakken, lijmen etc. Sommige interne delen kunnen heet worden en vonken afgeven.
5. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
6. Houd vlambare materialen tenminste op een afstand van 100 cm van de verwarming. Om brandwonden te voorkomen dient u niet met uw blote huid in contact te komen met hete oppervlakken.
7. Dek het apparaat niet af met iets zoals staat aangegeven op het symbool. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of een elektrische shock. Zorg ervoor dat de luchttoevoer en -afvoer niet is bedekt.
8. Gebruik dit apparaat niet als het stroomdraad is beschadigd of tekenen van schade vertoont, als erover gevallen is of als het niet goed functioneert. Reparaties moeten worden uitgevoerd door reparatiecentra die zijn goedgekeurd door de producent.
9. Het rooster voor luchtuitvoer kan tijdens de werking erg heet worden. Raak het niet met blote handen aan.
10. Raak de eenheid nooit met natte handen aan.
11. Zorg dat de eenheid niet vanuit de douchecel of badkuip

ONDERDELEN

1. Luchtuitlaatopening
2. Thermostaatschakelaar
3. Reguleringschakelaar
   - A (O) uit
   - B ( ) koude lucht
   - C (▌) 1000 W
   - D (▌▌) 2000 W
4. Controlelampje
5. Draaggreep
6. Luchtinlaatopening
7. Stroomkabel

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Stel de bedrijfsschakelaar (1) in op (▌▌)
2. Draai de thermostaatschakelaar (2) met de wijzers van de klok mee naar de hoogste positie (+).
3. Als de gewenste kamertemperatuur is bereikt, draait u de thermostaatschakelaar (2) tegen de wijzers van de klok in, totdat u een 'klik' hoort. Nu wordt het verwarmingstoestel uitgeschakeld.
4. Draai nu de thermostaatschakelaar (2) weer een stukje met de wijzers van de klok mee. Het verwarmingstoestel zal het verwarmingsbedrijf nu automatisch in- en uitschakelen en de gewenste kamertemperatuur handhaven.

OVERVERHITTINGSBEVEILIGING VOOR HET VERWARMINGSTOESTEL

1. Het verwarmingstoestel is voorzien van een oververhittingsbeveiliging die het apparaat automatisch uitschakelt als de temperatuur in het apparaat de normale bedrijfstemperatuur overstijgt. Deze veiligheidsinstallatie geldt alleen voor het apparaat en heeft geen invloed op de regeling van de kamertemperatuur.
2. Draai de bedrijfsschakelaar (3) op (O) en de thermostaatschakelaar op de laagste positie (−) en trek de netstekker uit de contactdoos.
3. Laat het verwarmingstoestel nu minimaal 20 minuten afkoelen.

REINIGING

1. Voor de reiniging draait u de thermostaatschakelaar (2) op de laagste positie (−) en trekt u de netstekker uit de contactdoos. Laat het verwarmingstoestel minimaal 20 minuten afkoelen.
2. Reinig de luchtinlaat- (1) en -uitlaatopening (6) met een stofzuiger om het stof van de motor en het verwarmingselement te verwijderen.
3. Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

VERWIJDERING

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet via het normale huisvuil mag worden verwijderd, maar bij een centrale verzamelplaats voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten moet worden afgegeven.

Wanneer u dit product op de juiste manier verwijdert, draagt u bij aan een beter milieu en de gezondheid van uw medemens. Het milieu en de gezondheid worden door een onjuiste verwijdering in gevaar gebracht.

Aanvullende informatie over de recycling van dit product ontvangt u bij uw gemeentehuis, uw vuilophaaldienst of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Dit voorschrift geldt alleen voor EU-lidstaten.

KOOPVOORWAARDE

De koper aanvaardt als koopvoorwaarde de verantwoordelijkheid voor het juiste gebruik en onderhoud van dit KAZ-product in overeenstemming met deze bedieningshandleiding. De koper en gebruiker moet zelf beoordelen wanneer en hoe lang hij dit KAZ-product gebruikt.

LET OP: WANNEER PROBLEMEN MET DIT KAZ-PRODUCT OPTREDEN, NEEM DAN DE AANWIJZINGEN IN DE GARANTIEVOORWAARDEN IN ACHT. PROBEER NOOIT DIT KAZ-PRODUCT ZELF TE OPENEN OF TE REPAREREN, OMDAT HIERDOOR DE GARANTIE VERVALT EN DIT PERSOONLIJK LETSEL EN MATERIËLE SCHADE TOT GEVOLG KANN HEBBEN.

Technische veranderingen voorbehouden.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Før du bruker denne innretningen, les gjennom alle instruksjonene og bruk deretter.
2. Denne innretningen er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale kapabiliteter, eller mangel på erfaring og kunnskap, om de ikke har blitt gitt oppsyn eller instruksjon angående bruken av innretningen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under oppsyn for å forsikre at de ikke leker med innretningen.
3. Innretningen er kun ment for innendørs bruk, ikke utendørs bruk eller kommersielt bruk.
4. Ikke bruk innretningen nære lett antennelige gasser eller stoffer slik som oppløsningsmidler, lakkeringsmidlert, lim etc. Noen av de interne delene kan bli varme og kan avgi gnister.
5. Ikke plasser innretningen rett under et strømstøpsel.
6. Hold brannfarlige materialer minst 100 cm bort fra varmeren. For å forhindre brannsår, ikke la bar hud komme i kontakt med varme overflater.
7. Ikke dekk til innretningen med noe, som indikert av symbolet. Dette kan lede til overoppheting, brann eller elektrisk sjokk. Forsikre deg om at luftinntaket og utløpsventilene ikke er tilstoppet.
8. Ikke bruk denne innretningen eller strømledningen om den er skadet eller viser tegn på skade, om den har falt over, eller ikke fungerer som den skal. Reparasjoner må utføres av et produsentgodkjent servicesenter.
9. Luftutslippsgitteret kan bli meget varmt i løpet av drift- vennligst ikke rør med hendene.
10. Aldri rør enheten med våte hender.
11. Påse at enheten ikke er tilgjengelig fra dusjen eller badekaret.

KOMPONENTER

1. Luftutløp
2. Termostatbryter
3. Innstillingsbryter
   - A (O) av
   - B ( ) kaldluft
   - C (▌) 1000 W
   - D (▌▌) 2000 W
4. Pilotflamme
5. Bærehåndtak
6. Luftinnløp
7. Strømledning

DRIFTSINSTRUKSER

1. Vri driftsbryteren (3) til posisjon (▌▌).
2. Vri termostatbryteren (2) medurs til høyeste posisjon (+).
3. Hvis ønsket romtemperatur er nådd, vri termostatbryteren (2) moturs til det høres et klikk. Nå vil varmeapparatet slå seg av.
4. Vri nå termostatbryteren (2) litt medurs. Varmeapparatet vil automatisk slå av og på varmedriften og opprettholde ønsket romtemperatur.

OVEROPPHETINGSVERN FOR VARMEAPPARATET

1. Varmeapparatet er utstyrt med et overopphetingsvern som automatisk slår av varmeapparatet hvis temperaturen i selve apparatet overstiger vanlig driftstemperatur. Denne verneinnretningen gjelder bare for apparatet og har ingen innflytelse på reguleringen av romtemperaturen.
2. Vri driftsbryteren (3) til (O) og termostatbryteren (2) til laveste posisjon (–). Trekk støpselet ut av stikkontakten.
3. La varmeapparatet avkjøle i minst 20 minutter.

RENGJØRING

1. Før du begynner med rengjøringen, vri termostatbryteren (2) til laveste posisjon (–) og trekk støpselet ut av stikkontakten. La varmeapparatet avkjøle i minst 20 minutter.
2. Rengjør luftinnløpet (1) og -utløpet (6) med støvsuger for å fjerne støv fra motoren og varmeelementet.
3. Rengjør varmeapparatet utvendig med en myk og våt klut.

AVFALLSDEPONERING

Dette symbolet på produktet eller dets emballasje henviser til at dette produktet ikke må håndteres som vanlig husavfall, men at det må deponeres på et samlested for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater.

Med ditt bidrag til en korrekt deponering av dette produktet, beskytter du miljøet og dine medmenneskers helse. Som følge av feilaktig avfallsdeponering utsetter du miljøet og helsen for fare.

Ytterligere informasjoner vedr. resirkulering av dette produktet får du hos ansvarlig myndighet, renovasjonsverket eller forretningen der du kjøpte produktet.

Denne forskriften er kun gyldig i EU-medlemslandene.

KJØPSBETINGELSER

Ved kjøp forplikter kjøperen seg til å bruke og vedlikeholde dette KAZ-produktet i henhold til denne bruksanvisningen. Kjøperen/ brukeren er selv ansvarlig for å bedømme når og hvor lenge dette KAZ-produktet skal være i bruk.

ADVARSEL: DERSOM DET SKULLE OPPSTÅ PROBLEMER MED DETTE KAZ-PRODUKTET, BER VI DEG FØLGE ANVISNINGENE I GARANTIBESTEMMELSENE. IKKE FORSØK Å ÅPNE ELLER REPARERE DETTE KAZ-PRODUKTET PÅ EGEN HÅND. DETTE VIL MEDFØRE AT GARANTIEN OPPHØRER, OG KAN DESSUTEN FORÅRSAKE PERSONSKADER OG MATERIELLE SKADER.

Det tas forbehold om tekniske endringer.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

WAŻNE INSTRUKCJE ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje i odpowiednio je stosować.
2. Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których cechy fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, oraz brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają im bezpieczne użytkowanie urządzenia, chyba, że osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy nadzorować dzieci aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
3. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, natomiast nie jest przeznaczone do pracy na zewnątrz lub dla celów komercyjnych.
4. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych gazów lub substancji, takich jak rozpuszczalniki, lakiery, kleje, itp. Niektóre elementy wewnątrz urządzenia mogą być gorące i powodować iskrzenie.
5. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
6. Materiały łatwopalne należy przechowywać w odległości co najmniej 100cm od grzejnika. Aby uniknąć poparzeń, nie wolno dopuścić do kontaktu nieosłoniętej skóry z gorącymi powierzchniami.
7. Nie przykrywać urządzenia żadnymi przedmiotami, zgodnie z oznakowaniem. Może to prowadzić do przegrzania, zapalenia się lub porażenia elektrycznego. Upewnić się, czy wloty i wyloty powietrza nie są zasłonięte.
8. Nie używać urządzenia ani przewodu zasilania, jeżeli są uszkodzone albo wykazują oznaki uszkodzenia, lub jeśli urządzenie przewróciło się i nie działa prawidłowo. Naprawy należy przeprowadzać w punkcie serwisowym zatwierdzonym przez producenta.
9. Kratka wylotu powietrza może się mocno nagrzewać podczas działania – prosimy nie dotykać nieosłoniętymi rękami.
10. Nigdy nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
11. Należy upewnić się, że urządzenia nie można dosięgnąć spod prysznica czy z wanny.

ELEMENTY

1. Otwór wylotowy powietrza
2. Pokrętło termostatu
3. Przełącznik Ustawień
   - A (O) wył
   - B ( ) zimne powietrze
   - C (❙) 1000 W
   - D (❙❙) 2000 W
4. Lampka kontrolna
5. Uchwyt do przenoszenia
6. Otwór wlotowy powietrza
7. Kabel Zasilający

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Ustawić włącznik urządzenia (3) w pozycji (❙❙).
2. Obrócić pokrętło termostatu (2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do najwyższej pozycji (+).
3. Po osiągnięciu wymaganej temperatury w pomieszczeniu, należy obracać pokrętło termostatu (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do usłyszenia kliknięcia. Teraz grzejnik wyłącza się.
4. Następnie obrócić lekko pokrętło termostatu (2) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Teraz grzejnik będzie się włączał i wyłączał automatycznie, utrzymując w ten sposób wymaganą temperaturę w pomieszczeniu.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM GRZEJNIKA

1. Grzejnik wyposażony jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które wyłączy go automatycznie, jeżeli temperatura wewnątrz urządzenia przekroczy normalną temperaturę pracy. To zabezpieczenie dotyczy tylko samego urządzenia i nie ma żadnego wpływu na regulację temperatury w pomieszczeniu.
2. Ustawić włącznik urządzenia (3) na (O) i pokrętło termostatu (2) w najniższej pozycji (−) i wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
3. Pozostawić grzejnik na co najmniej 20 minut, aby ostygł.

CZYSZCZENIE

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy ustawić pokrętło termostatu (2) w najniższej pozycji (−) i wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego. Pozostawić grzejnik na co najmniej 20 minut, aby ostygł.
2. Aby usunąć pył z silnika i elementu grzejnego należy wyczyścić odkurzaczem otwór wlotowy (1) i wylotowy powietrza (6).
3. Wyczyścić powierzchnię zewnętrzną grzejnika miękką, wilgotną szmatką.

UTYLIZACJA

Symbol ten umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu informuje, że urządzenia nie można wyrzucać do śmieci, lecz należy je oddać do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Prawidłowo utylizując urządzenie wnosicie Państwo wkład w ochronę środowiska i zdrowia współobywateli. Nieprawidłowa utylizacja stanowi zagrożenie dla środowiska i zdrowia.

Dalsze informacje na temat recyklingu produktu można otrzymać w ratuszu miejskim, przedsiębiorstwie oczyszczania miasta lub w punkcie sprzedaży urządzenia.

Przepisy te obowiązują tylko w krajach członkowskich UE.

WARUNEK ZAKUPU

Nabywca produktu firmy KAZ przejmuje na siebie, jako warunek kupna, odpowiedzialność za prawidłowe użytkowanie i konserwację nabytego urządzenia zgodnie z treścią instrukcji obsługi. Nabywca lub użytkownik musi samodzielnie zdecydować, kiedy i jak długo będzie użytkować produkt firmy KAZ.

UWAGA: W RAZIE WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW Z OPISYWANYM PRODUKTEM FIRMY KAZ NALEŻY STOSOWAĆ SIĘ DO WSKAZÓWEK PODANYCH W WARUNKACH GWARANCJI. NIE NALEŻY PODEJMOWAĆ PRÓB OTWIERANIA LUB SAMODZIELNEJ NAPRAWY URZĄDZENIA FIRMY KAZ, PONIEWAŻ POWODUJE TO UTRATĘ UPRAWNIEŃ GWARANCYJNYCH ORAZ GROZI WYPADKIEM LUB SZKODAMI MATERIALNYMI.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Antes de utilizar este aparelho leia com atenção todas as instruções e use-o apenas da forma adequada.
2. Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas limitadas ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que uma pessoa responsável pela segurança destas providencie supervisão ou instruções relativas à sua utilização. As crianças devem ser supervisionadas para se ter a certeza de que não brincam com o aparelho.
3. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico dentro de casa, pelo que não deve ser utilizado no exterior nem para fins comerciais.
4. Não utilize o aparelho perto de gases ou substâncias inflamáveis, tais como solventes, vernizes, colas, etc. Algumas peças internas podem estar quentes e provocar faíscas.
5. Não coloque o aparelho imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
6. Mantenha os materiais inflamáveis a uma distância de 100 cm, no mínimo, do termoventilador. Para evitar queimaduras, não permita o contacto da pele nua com superfícies quentes.
7. Nunca cubra o aparelho com nada, tal como indicado pelo símbolo. Isto pode provocar sobreaquecimento, incêndio ou choques eléctricos. Certifique-se de que a entrada de ar e a saída de ar não estão obstruídas.
8. Não use este aparelho nem o cabo eléctrico se estiver danificado ou aparentar ter sofrido danos, se tiver caído ou não funcionar normalmente. As reparações têm de ser realizadas por centros de assistência autorizados do fabricante.
9. A grelha de saída de ar pode atingir temperaturas muito elevadas durante a operação - não lhe toque com as mãos nuas.
10. Nunca toque na unidade com mãos húmidas ou molhadas.
11. Certifique-se de que a unidade não pode ser acedida do chuveiro ou da banheira.

COMPONENTES

1. Abertura de saída de ar
2. Selector do termóstato
3. Interruptor de regulação
   - A (O) desligado
   - B ( ) ar de arrefecimento
   - C ( ) 1000 W
   - D ( ) 2000 W
4. Luz Piloto
5. Pega
6. Abertura de entrada de ar
7. Cabo eléctrico

MANUAL DE INSTRUÇÕES

1. Rode o interruptor (3) para a ( ).
2. Rode o selector do termóstato (2) no sentido dos ponteiros do relógio para a posição mais alta (+).
3. Assim que é atingida a temperatura ambiente desejada, rode o selector do termóstato (2) no sentido contrário aos ponteiros do relógio até ouvir um "clique". O aquecedor desliga-se.
4. Agora volte a rodar selector do termóstato (2) ligeiramente no sentido dos ponteiros do relógio. O aquecedor liga e desliga automaticamente o modo de aquecimento e mantém a temperatura ambiente desejada.

PROTECÇÃO CONTRA SOBREAQUECIMENTO DO AQUECEDOR

1. O aquecedor está equipado com uma protecção contra sobreaquecimento, que desliga automaticamente o aquecedor, quando a temperatura no aparelho excede a temperatura de serviço normal. Este dispositivo de protecção só se aplica ao aparelho e não tem qualquer influência sobre a regulação da temperatura ambiente.
2. Neste caso rode o interruptor (3) para (O) e o selector do termóstato (2) para a posição mais baixa (−) e retire a ficha da tomada.
3. Deixe o aquecedor arrefecer durante pelo menos 20 minutos.

LIMPEZA

1. Antes de começar a limpeza, rode o selector do termóstato (2) para a posição mais baixa (−) e retire a ficha da tomada. Deixe o aquecedor arrefecer durante pelo menos 20 minutos.
2. Limpe as aberturas de entrada (1) e de saída de ar (6) com um aspirador para remover o pó do motor e do elemento de aquecimento.
3. Limpe o aquecedor por fora com um pano macio e húmido.

ELIMINAÇÃO

Este símbolo que se encontra no produto ou na respectiva embalagem, indica que o produto não pode ser tratado como resíduo doméstico normal, devendo ser entregue num centro de recolha e de reciclagem para aparelhos eléctricos e electrónicos.

Graças ao seu contributo para a eliminação correcta deste produto, protege o ambiente e a saúde pública. A eliminação incorrecta de resíduos prejudica o ambiente e a saúde.

Para obter mais informações sobre a reciclagem deste produto, dirija-se à Câmara Municipal, aos serviços de recolha de resíduos ou à loja onde adquiriu o produto.

Este regulamento só é válido para os Estados-membros da UE.

CONDIÇÃO DE COMPRA

Como condição de compra, o comprador assume a responsabilidade pela utilização e manutenção correctas deste produto KAZ, respeitando as instruções do presente manual. O comprador e utilizador tem de saber avaliar quando e quanto tempo deve utilizar este produto KAZ.

ATENÇÃO: CASO SURJAM PROBLEMAS COM ESTE PRODUTO KAZ, DEVE CONSULTAR AS CONDIÇÕES DA GARANTIA. POR FAVOR NÃO TENTE ABRIR OU REPARAR ESTE PRODUTO KAZ, DADO QUE CESSA A GARANTIA E PODEM OCORRER DANOS PESSOAIS E MATERIAIS.

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Innan du använder apparaten, läs noga igenom alla instruktionerna och använd den endast i enlighet med dessa.
2. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller handledning i hur man använder apparaten av en säkerhetsansvarig bland personalen. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
3. Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk, inte för utomhus- eller kommersiellt bruk.
4. Använd inte fläkten i närheten av lättantändliga gaser eller substanser som lösningsmedel, lacker, lim o.s.v. Några av de inre delarna kan bli varma och slå gnistor.
5. Placera inte apparaten omedelbart under ett eluttag.
6. Håll brännbara material på åtminstone 100 cm avstånd från värmeapparaten. För att förebygga brännsår, låt inte bar hud komma i kontakt med varma ytor.
7. Täck inte över apparaten med något, såsom indikeras av symbolen. Detta kan leda till överhettning, brand eller elektriska stötar. Se till att ventilerna för luftintag- och utsläpp inte är tilltäppta.
8. Använd inte denna apparat eller elsladd om de är skadade eller visar tecken på skada, om den har tippat över eller inte fungerar ordentligt. Reparationer ska utföras av servicecentra som godkänts av tillverkaren.
9. Luftutsläppsgallret kan bli väldigt varmt under drift - var vänlig rör inte vid det med bara händer.
10. Rör aldrig vid apparaten med våta händer.
11. Säkerställ att apparaten inte är åtkomlig från dusch eller badkar.

KOMPONENTER

1. Öppning till luftutlopp
2. Termostatknapp
3. Inställningsknapp
   - A (O) från
   - B ( ) kalluft
   - C (▌) 1000 W
   - D (▌▌) 2000 W
4. Väkterska
5. Bärhandtag
6. Öppning till luftintag
7. Elsladd

BRUKSANVISNING

1. Vrid nu funktionsknappen (3) till läge (▌▌).
2. Vrid termostatknappen (2) medurs till högsta läge (+).
3. När du uppnått önskad rumstemperatur, vrider du termostatknappen (2) lite moturs tills det hörs ett klickljud. Nu frånkopplas värmeapparaten.
4. Vrid nu termostatknappen (2) lite medurs igen. Värmeapparaten kommer nu automatiskt till- och frånkoppla värmedriften, och hålla önskad rumstemperatur.

ÖVERHETTNINGSSKYDD TILL VÄRMEAPPARATEN

1. Värmeapparaten är utrustad med ett överhettningsskydd, som automatiskt stänger av värmeapparaten när temperaturen i apparaten överstiger den normala drifttemperaturen. Detta skydd gäller endast apparaten och påverkar inte regleringen av rumstemperaturen.
2. Vrid funktionsknappen (3) på (O) och termostatknappen (2) på det lägsta läget (−) och dra ut stickkontakten ur eluttaget.
3. Låt sedan värmeapparaten svalna under minst 20 minuter.

RENGÖRING

1. Innan du börjar med rengöringen måste du vrida termostatknappen (2) till det lägsta läget (−) och dra ut stickkontakten ur eluttaget. Låt sedan värmeapparaten svalna under minst 20 minuter.
2. Rengör öppningarna till luftintag (1) och luftutlopp (6) med en dammsugare, för att få bort dammet från motorn och värmeelementet.
3. Rengör värmeapparaten utvändigt med en mjuk och fuktig lapp.

HANTERING SOM AVFALL

Denna symbol på produkten eller dess förpackning visar att denna produkt inte får hanteras som vanligt hushållsavfall, utan ska lämnas på en miljöstation för återvinning av elektriska eller elektroniska apparater.

Genom ditt bidrag till korrekt avfallshantering skyddar du miljön, och människors hälsa. Felaktig hantering utgör en miljö- och hälsorisk.

Hos din kommun, renhållningsverket eller den affär där du köpt denna produkt, kan du få mera information om återvinningen av denna produkt.

Dessa föreskrifter gäller endast för EU:s medlemsstater.

KÖPVILLKOR

Som köpvillkor övertar köparen ansvaret för att denna KAZ-produkt används och sköts korrekt i enlighet med bruksanvisningen. Köparen och användaren måste själva bedöma när och hur länge denna KAZ-produkt ska användas.

OBSERVERA: OM DET SKULLE UPPSTÅ PROBLEM MED DENNA KAZ-PRODUKT, VAR GOD BEAKTA ANVISNINGARNA I GARANTIVILLKOREN. FÖRSÖK INTE ATT ÖPPNA OCH REPARERA DENNA KAZ-PRODUKT SJÄLV, EFTERSOM DET LEDER TILL ATT GARANTIN FÖRFALLER OCH KAN MEDFÖRA PERSON- OCH SAKSKADOR.

Tekniska ändringar förbehålles.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred uporabo naprave temeljito preberite navodila in napravo uporabljajte le v skladu z le temi.
2. Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroci), z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.
3. Naprava je namenjena uporabi v notranjih prostorih in ne na prostem, in ni namenjena komercialni uporabi.
4. Ne uporabljajte naprave kjerkoli v bližini vnetljivih plinov ali snovi, kot so na primer topila, laki, lepila, itd. Nekateri notranji deli naprave so vroči in lahko povzročijo iskre.
5. Ne namestite naprave neposredno pod električno vtičnico.
6. Vnetljive snovi morajo od grelca biti oddaljene vsaj 100 cm. Da preprečite opekline, ne omogočite stika gole kože z vročimi površinami.
7. Naprave ne pokrivajte, tako kot je prikazano z znakom. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali električen udar. Zagotovite, da na odvodih in dovodih zraka ni ovir.
8. Ne uporabljajte naprave ali električnega kabla, če sta poškodovana ali imata znake poškodb, če se je naprava prevrnila ali ne deluje pravilno. Popravila morajo izvesti servisni centri pooblaščeni s strani proizvajalca.
9. Rešetka zračnega odvoda med obratovanjem lahko postane zelo vroča - ne dotikajte se z golimi rokami.
10. Enote se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
11. Zagotovite, da enota ne bo dostopna iz kabine za prhanje ali kopalne kadi.

SESTAVNI DELI

1. Odprtina za izstop zraka
2. Stikalo termostata
3. Nastavitveno Stikalo
   - A (O) izklopljeno
   - B ( ) mrzli zrak
   - C (▌) 1000 W
   - D (▌▌) 2000 W
4. Pilotska Lučka
5. Nosilni ročaj
6. Odprtina za vstop zraka
7. Električni kabel

NAVODILO ZA UPORABO

1. Obrnite gumb za izklop/vklop (3) na (▌▌).
2. Obrnite stikalo termostata (2) v smeri urinega kazalca na najvišji položaj (+).
3. Ko je dosežena želena sobna temperatura, obrnite stikalo termostata (2) v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne slišite „klika“. Sedaj se delovanje grela izklopi.
4. Obrnite sedaj stikalo termostata (2) ponovno nekoliko v smeri urinega kazalca. Grelo bo sedaj gretje avtomatsko vklapljalo in izklapljalo in vzdrževalo želeno sobno temperaturo.

SLOVENŠČINA

ZAŠČITA OD PREGREVANJA ZA GRELEC

1. Grelo je opremljeno z zaščito od pregrevanja, ki grelo avtomatsko izklopi, ko temperatura v aparatu preseže običajno delovno temperaturo. Ta zaščitna naprava velja le za aparat in nima nobenega vpliva na regulacijo sobne temperature.
2. Obrnite gumb za izklop/vklop (3) na (O) in stikalo termostata (2) na najnižji položaj MIN (−) in izvlecite vtikač iz vtičnice.
3. Pustite grelo sedaj najmanj 20 minut, da se ohladi.

ČIŠČENJE

1. Preden pričnete s čiščenjem, obrnite stikalo termostata (2) na najnižji položaj MIN (−) in izvlecite vtikač iz vtičnice. Pustite grelo najmanj 20 minut, da se ohladi.
2. Očistite odprtine za vstop (1) in izstop (6) zraka s sesalnikom, da odstranite prah z motorja in grelca.
3. Grelo očistite zunaj z mehko, vlažno krpo.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Ta simbol na proizvodu ali njegovi embalaži pomeni, da se ta proizvod ne sme odvreči skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga je potrebno oddati na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih aparatov.

S korektnim načinom ravnanja z odpadki tega proizvoda prispevate k varovanju okolja in zaščiti zdravja ljudi. V primeru napačnega ravnanja s tovrstnimi odpadki se ogroža okolje in zdravje ljudi.

Nadaljnje informacije o recikliranju tega proizvoda lahko dobite na vaši občini, komunalnem podjetju za odvoz odpadkov ali v trgovini, kjer ste ta proizvod kupili.

Ta predpis je veljaven le v državah članicah Evropske Unije.

POGOJI NAKUPA

Ob nakupu prevzame kupec, kot pogoj nakupa, vso odgovornost za pravilno uporabo in vzdrževanje tega KAZ-izdelka in sicer skladno s pogoji, navedenimi v tem navodilu za uporabo. Kupec oziroma uporabnik mora sam presoditi, kdaj, na kakšen način in kako dolgo bo ta KAZ-izdelek uporabljal.

POZOR: ČE BOSTE S KUPLJENIM IZDELKOM IMELI TEŽAVE, PROSIMO, DA UPOŠTEVATE NAPOTKE V ZVEZI Z GARANCIJSKIMI POGOJI. IZDELKA NE POSKUŠAJTE ODPRETI OZIROMA POPRAVLJATI SAMI, SAJ V TEM PRIMERU GARANCIJA NE BO VEČ VELJALA, PRAV TAKO PA LAHKO OB TEM PRIDE DO OSEBNIH POŠKODB IN/ALI MATERIALNE ŠKODE.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

DF130E
220~240V 50HZ
1750~2000W

Duracraft®

© 2009 Kaz Europe SA

Manufactured by:
Kaz Europe SA
Place Chauderon 18
1003 Lausanne
Switzerland

Duracraft is a registered trademark of Kaz Inc.
Southborough, MA 01772 USA

www.kaz.com

DF130E
P/N: 31IM130E190

Rev 1, 02APR2009